

Mittwoch,
20. April 2011

Kantonsrat

Referendumsvorlage. Kantonsratsbeschluss Hochwasserschutz- projekt Fangtobel, Engelberg	678
Verhandlungen des Kantonsrats vom 14. April 2011	679
Sitzung des Kantonsrats vom 26./27. Mai 2011	681

Regierungsrat und Staatskanzlei

Landeswallfahrt Einsiedeln	682
----------------------------	-----

Gesetzessammlung

Referendumsvorlagen:	
– Baugesetz	684
– Nachtrag zum Baugesetz	686
– Verordnung zum Baugesetz	687

Departemente

Berufs- und Weiterbildung	691
Baugesuche und Sonderbewilligungen	699

Stellenausschreibungen

701

Gerichte

703

Gemeinden

704

Verschiedene

Handelsregister	714
-----------------	-----



Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über das Hochwasserschutzprojekt Fangtobel, Engelberg

vom 14. April 2011

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 37 und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, Artikel 4 und 19 des Gesetzes über den Wasserbau und die Wassernutzung vom 31. Mai 2001², Artikel 18a der Forstverordnung vom 30. Januar 1960³, Artikel 10 des Kantonsstrassengesetzes vom 11. Mai 1958⁴ in Verbindung mit Artikel 17 Absatz 2 Buchstaben a und b des Gesetzes über die Strassenverkehrssteuern vom 4. Dezember 2008⁵ sowie auf Artikel 28 und 29 der kantonalen Finanzhaushaltsverordnung vom 25. März 1988⁶,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Das Hochwasserschutzprojekt Fangtobel Engelberg wird genehmigt.
2. Der Einwohnergemeinde Engelberg wird an die subventionierbaren Kosten des Hochwasserschutzprojekts Fangtobel, Gemeinde Engelberg, in der Höhe von total Fr. 1 650 000.– (Preisgrundlage vom Januar 2011) ein Kantonsbeitrag von 30 Prozent, höchstens Fr. 495 000.–, bei einem Bundesbeitrag von 35 bis 45 Prozent (35 Prozent Grundbeitrag und 0 bis 10 Prozent Mehrleistungen) zulasten Konto 6216.564.09 zugesichert.
 - a. Der Kantonsbeitrag zum Hochwasserschutzprojekt Fangtobel wird unter der Bedingung zugesichert, dass auch der Bund entsprechende Beiträge leistet.
 - b. Der Kantonsbeitrag wird nach Massgabe der vom Kantonsrat jährlich im Voranschlag eingesetzten Kredite und der verfügbaren Mittel sowie im Verhältnis des Arbeitsfortschritts aufgrund der genehmigten Abrechnungen ausbezahlt. Es wird keine Zinsvergütung geleistet.

¹ GDB 101

² GDB 740.1

³ GDB 930.11

- c. Der Aufwand für die Projektbegleitung des Amtes für Wald und Landschaft ist, soweit er über die ordentliche Beratung hinausgeht, der Projektträgerschaft nach Art. 22 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001⁷ in Rechnung zu stellen.
 - d. Die Projektträgerschaft wird zu dauerndem, gutem Unterhalt der Anlagen verpflichtet.
3. Für den Ersatz der Kantonsstrassenbrücke über den Fanggraben mit den zugehörigen Anpassungen der Strasse wird auf der Preisgrundlage vom Januar 2011 ein Objektkredit in der Höhe von Fr. 950 000.– (netto, inkl. 8 Prozent MwSt.) bewilligt.
 4. Über allfällige Beiträge an Mehrkosten für das Hochwasserschutzprojekt und das Kantonsstrassenprojekt, die auf ausserordentliche, nicht voraussehbare Umstände zurückzuführen sind, beschliesst der Regierungsrat endgültig.
 5. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
 6. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 14. April 2011

Im Namen des Kantonsrats

Die Ratspräsidentin: Paula Halter-Furrer

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 23. Mai 2011, 17.00 Uhr

⁴ GDB 720.3

⁵ GDB 771.2

⁶ GDB 610.11

⁷ GDB 740.11

Verhandlungen des Kantonsrats vom 14. April 2011

Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Paula Halter-Furrer, Giswil.

Teilnehmende: Anwesend 51 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Adrian Halter, Sarnen; Theres Huser Zemp, Sarnen; Paul Vogler, Sachseln; Peter Renggli, Alpnach, den ganzen Tag.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 9.00 bis 12.45 Uhr.

Gesetzgebung

Teilrevision Baugesetz: Umsetzung Energiekonzept 2009. Ergebnis der ersten Lesung vom 17. März 2011. Anträge der Redaktionskommission vom 29. März 2011. Auf Antrag des Berichterstatters der Kommission Werner Matter, Engelberg, stimmt der Kantonsrat in der Schlussabstimmung mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme dem Nachtrag zum Baugesetz zu.

Teilrevision Baugesetz: Zonen für Arbeitsgebiete von kantonalem Interesse. Ergebnis der ersten Lesung vom 17. März 2011. Auf Antrag des Berichterstatters der Kommission Werner Matter, Engelberg, wird der Nachtrag in zweiter Lesung beraten und in der Schlussabstimmung mit 47 Stimmen zu 3 Stimmen gutgeheissen.

Teilrevision Baugesetz: Nachtrag Verordnung zum Baugesetz. Ergebnis der ersten Lesung vom 17. März 2011. Anträge der vorberatenden Kommission vom 28. März 2011, Anträge der Redaktionskommission vom 29. März 2011 und 6. April 2011, Anträge von Martin Ming vom 4. April 2011. Auf Antrag des Berichterstatters der Kommission Werner Matter, Engelberg, wird der Nachtrag in zweiter Lesung beraten und mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme verabschiedet.

Teilrevision des Steuergesetzes. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 15. Februar 2011. Anträge der vorberatenden Kommission vom 30. März 2011 und 7. April 2011. Auf Antrag der Präsidentin der vorberatenden Kommission (Lucia Omlin, Sachseln) führt der Rat die erste Lesung durch.

Verwaltungsgeschäft

Kantonsratsbeschluss über die Genehmigung des Hochwasserschutzprojektes Fangtobel, Engelberg. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 22. Februar 2011. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Walter Hug, Alpnach, genehmigt der Rat unter den üblichen Bedingungen mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme je nach Höhe des Bundesbeitrages einen Kantonsbeitrag von höchstens Fr. 495'000.– für das Hochwasserschutzprojekt Fangtobel und einen Objektkredit von Fr. 950'000.– für den Ersatz der Kantonsstrassenbrücke über den Fanggraben.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Abschaffung der Baubewilligungspflicht für kleinere Solaranlagen. Kantonsrat Boris Camenzind, Sarnen, begründet die Motion vom 27. Januar 2011. Der Rat lehnt mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme die Motion ab.

Motion betreffend Einführung von Einbürgerungskommissionen. Kantonsrätin Susanne Burch-Windlin, Sarnen, begründet die Motion 27. Januar 2011. Regierungsrätin Esther Gasser Pfulg erläutert den Antrag des Regierungsrats vom 22. März 2011. Der Rat stimmt der Umwandlung in ein Postulat zu, lehnt jedoch deren Überweisung mit 26 Stimmen zu 18 Stimmen (bei 6 Enthaltungen) ab.

Interpellation betreffend Neubau Bettentrakt Spital Obwalden mit einheimischem Holz. Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, erläutert die Interpellation vom 27. Januar 2011. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 22. März 2011 wird Kenntnis genommen. Auf eine Diskussion wird verzichtet.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Postulat betreffend nachhaltig sicherer und rentabler Spitalbetrieb dank Einbettzimmern im Neubau-Bettentrakt des Kantonsspitals Obwalden von Kantonsrat Dr. Guido Steudler, Sarnen, und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend Energie-Vision Obwalden von Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, und Mitunterzeichnende.

Sarnen, 14. April 2011

Ratssekretariat des Kantonsrats

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 26. Mai, und Freitag, 27. Mai 2011, jeweils 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Umsetzung des Geoinformationsgesetzes des Bundes (GeoIG) mit Anpassung der Vollziehungsverordnung über die amtliche Vermessung;
Kommissionspräsident Peter Wälti, Giswil
2. Verordnung über die Ausrichtung von Ausbildungsbeiträgen (Stipendienverordnung);
Kommissionspräsidentin Helen Imfeld-Ettlin, Lungern

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2010;
Präsident der Geschäftsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach/Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln
2. Bericht über die Zusammenarbeit bei der Strafverfolgung von Wirtschaftsdelikten;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln
3. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden 2010;
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Willy Fallegger, Alpnach
4. Kantonsratsbeschluss über die Erteilung des Kantonbürgerrechts;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin
5. Erweiterter Wirkungsbericht zu den steuerlichen Massnahmen, zum Kantonsmarketing, zur Raumentwicklung und zur Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden (kantonale Steuerstrategie);
Kommissionspräsidentin Lucia Omlin, Sachseln
6. Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Obwaldner Kantonalbank (OKB) 2010;
Kommissionspräsident Beat von Wyl, Giswil

7. Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung des Kantonsspitals Obwalden 2010;
Kommissionspräsident Patrick Imfeld, Sarnen
8. Geschäftsbericht und Jahresrechnung des Elektrizitätswerks Obwalden 2010;
Kommissionspräsident Paul Vogler, Sachseln
9. Kenntnisnahme des Geschäftsberichts des Informatikleistungszentrums Obwalden/Nidwalden 2010;
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Paul Kuchler, Sarnen
10. Kenntnisnahme des Tätigkeitsberichts des Datenschutzbeauftragten 2010 und des Tätigkeitsprogramms 2011;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation zur Verkehrssicherheit bei der Kantonsschule Obwalden;
von der SP-Fraktion, Erstunterzeichnerin Ruth Koch-Niederberger, Kerns
2. Interpellation betreffend Trägerschaft für das Hilfsangebot «Pro Juventute Beratung + Hilfe 147»;
von Kantonsrätin Veronika Wagner-Hersche, Kerns

IV. Schluss des Amtsjahres 2010/2011

Sarnen, 14. April 2011

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Landeswallfahrt Einsiedeln

Die Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln findet gemäss Absprache mit der Wallfahrtsleitung des Klosters Einsiedeln sowie dem Dekanat des Kantons Obwalden und dem Pilgerleiter, Pfarrer Willi Gasser, Giswil, am **Dienstag, 10. Mai 2011**, statt.

Programm in Einsiedeln

- 08.45 Uhr Ankunft der Cars
- 09.20 Uhr Besammlung der *Erstkommunikanten* mit Pfarreibegleitung vor dem Hauptportal und gemeinsamer Einzug zu den reservierten Plätzen vorne in der Kirche.
(Kinder dürfen auch bei den Eltern den Gottesdienst besuchen, aber bitte die reservierten Plätze freihalten!)

- 09.30 Uhr Einzug der Regierung und der Seelsorger in die Klosterkirche. Pilgermesse mit Predigt von Pfarrer Thomas Meli, Alpnach. Messgestaltung durch Erstkommunikanten von Alpnach. *Anschliessend an den Gottesdienst Grusswort von Landammann Hans Wallimann an die Pilger.*
- 13.45 Uhr Besammlung der *Erstkommunikanten* beim Marienbrunnen und besonderes Programm gemäss Pfarreibegleitung. *Die Erstkommunikanten erwarten die Eltern wieder um 15.00 bis 15.30 Uhr beim Marienbrunnen.*
- 14.00 Uhr Pilgerandacht mit Predigt und Segen für die Landeswallfahrtpilger.
- 16.00 Uhr Abschiedsgebet bei der Gnadenkapelle; Segnung der Wallfahrtsandenken.

Anschliessend Rückfahrt der Cars.

Hin- und Rückfahrt

Bahnbenützern stehen die fahrplanmässigen Züge zur Verfügung. Für die Wallfahrt wird gemeindeweise ein *Carangebot* bereitgestellt:

Anmeldung (unbedingt erforderlich!)

Anmeldungen sind bis Donnerstag, 5. Mai 2011, an das Pfarramt der Wohngemeinde zu richten. Die Koordination erfolgt über die nachstehenden Carunternehmen, welche direkt Nachmeldungen bis spätestens Freitag, 6. Mai 2011, 17.00 Uhr, entgegennehmen.

Dillier Bus AG, Sarnen Telefon 041 662 82 82
Koch AG, Giswil Telefon 041 675 11 79

Car-Abfahrtsorte und -zeiten

Lungern-Obsee	06.20	Sachseln/Kirche	06.50
Lungern/Kirche	06.25	Stalden/Post	06.45
Kaiserstuhl/Hotel	06.35	Melchtal/Post	06.30
Grossteil/Kreuzstrasse	06.40	St. Niklausen/Post	06.45
Giswil/Bahnhof	06.45	Kerns/Post	06.55
Wilten/Forst-Post	06.50	Kägiswil/Kreuzstrasse	07.00
Sarnen/Bahnhof	07.00	Kägiswil/Adler	07.00
(Busbahnhof)		Alpnach Dorf/Kirche	07.10
Flüeli/Post	06.40	Alpnachstad/Bahnhof	07.15

Fahrkosten Car ab allen Abfahrtsorten im Sarneraatal

- Erwachsene Fr. 31.–
- Kinder Fr. 20.–

Für die Teilnehmenden aus Engelberg organisiert das Pfarramt Engelberg die Pilgerfahrt gemäss besonderer Ausschreibung der Pfarrei.

Sarnen, 20. April 2011

Pilgerleitung und Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Referendumsvorlage

Baugesetz

Nachtrag vom 14. April 2011

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Das Baugesetz vom 12. Juni 1994¹ wird wie folgt geändert:

Art. 4 Bst. h und i

Dem Regierungsrat obliegt die Aufsicht über die Raumplanung und das Bauen. Er ist insbesondere zuständig für:

- h. den Erlass von Ausführungsbestimmungen zum Vollzug von Art. 49 Abs. 1 und von Art. 64a dieses Gesetzes sowie von Art. 9 Abs. 3 des Energiegesetzes vom 26. Juni 1998²,
- i. die Bewilligung von Kantonsbeiträgen nach Art. 49 Abs. 2 dieses Gesetzes im Rahmen des Staatsvoranschlags.

Art. 18 Abs. 3

³ Quartierpläne können von den Vorschriften der Regelbauweise abweichen, wenn dadurch ein siedlungs- und landschaftsgestalterisch besseres sowie energieeffizienteres Ergebnis erzielt wird, die zonengemässe Nutzungsart eingehalten wird und keine überwiegenden Interessen entgegenstehen. Wo eine Dichteziffer vorgesehen ist, kann diese für Quartierpläne höher sein als bei der Regelbauweise oder ganz entfallen. Die Gemeinden legen im Baureglement fest, unter welchen Voraussetzungen und in welchem Umfang von der Regelbauweise abgewichen werden darf.

Art. 49 *Energieverwendung*

¹ Neubauten und Umbauten haben den Anforderungen an eine sparsame Energieverwendung und rationelle Energienutzung, insbesondere im Bereich der Gebäudehülle und Haustechnik, gemäss den anerkannten Regeln der Technik zu genügen.

² Der Kanton kann energetische Massnahmen bei Neubauten und Umbauten oder eine vorbildliche Bauweise sowie Projekte zur Förderung sparsamer Energieverwendung oder rationeller Energienutzung mit Beiträgen unterstützen.

Art. 64a *Übergangsrecht bis zur Anpassung an das Energiekonzept 2009*

¹ Bis zur Anpassung der kommunalen Baureglemente an das Energiekonzept 2009 sind für die Berechnung der Ausnützungs-, Geschossflächen- oder Überbauungsziffer die Aussenwandquerschnitte lediglich bis höchstens 35 cm anzurechnen.

² In den Ausführungsbestimmungen werden zertifizierte Energiestandards bestimmt, bei deren Umsetzung die Aussenwandquerschnitte nur teilweise oder gar nicht berücksichtigt werden müssen.

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 14. April 2011

Im Namen des Kantonsrats
Die Ratspräsidentin: Paula Halter-Furrer
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 23. Mai 2011, 17.00 Uhr

¹ GDB 710.1

² SR 730.0

Referendumsvorlage

Nachtrag zum Baugesetz (Zonen für Arbeitsgebiete von kantonalem Interesse)

vom 14. April 2011

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Das Baugesetz vom 12. Juni 1994¹ wird wie folgt geändert:

Art. 9 Abs. 3 und 4

³ Im Weiteren kann der Kanton im Einverständnis mit dem betreffenden Einwohnergemeinderat Zonen für Arbeitsgebiete von kantonalem Interesse mit zugehörigen Vorschriften festlegen.

⁴ Die kantonalen Nutzungs- und Schutzpläne sind für jedermann verbindlich.

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 14. April 2011

Im Namen des Kantonsrats

Die Ratspräsidentin: Paula Halter-Furrer

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 23. Mai 2011, 17.00 Uhr

¹ GDB 710.1

Referendumsvorlage

Verordnung zum Baugesetz

Nachtrag vom 14. April 2011

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994¹ wird wie folgt geändert:

Art. 25 Bst. f bis h

In einem vereinfachten Verfahren können Bauten und Anlagen bewilligt werden, die keine wesentlichen öffentlichen Interessen berühren und bei denen der Kreis der betroffenen Privaten eindeutig feststeht. Namentlich können darunter fallen:

- f. Parabolantennen sowie Solaranlagen ausgenommen in Ortsbildschutzgebieten, Umgebungsschutzgebieten oder an geschützten Kulturobjekten, sofern diese nicht gemäss Art. 26 Bst. f dieser Verordnung bewilligungsfrei sind;
- g. Aussenreklamen mit einer Fläche von mehr als 1.0 m², ausgenommen in Ortsbildschutzgebieten, Umgebungsschutzgebieten oder an geschützten Kulturobjekten;
- h. unterirdische Werkleitungen.

Art. 26 Bst. f und g

Keiner Bewilligung bedürfen:

- f. der Gebäudehülle angepasste Parabolantennen bis zu 1.2 m Durchmesser sowie der gleichen Anforderung genügende, nicht reflektierende, in die Dachfläche oder das Balkongeländer integrierte oder der Dachneigung angepasste Solaranlagen bis zu 12 m² Fläche, ausgenommen in Ortsbildschutzgebieten, Umgebungsschutzgebieten oder an geschützten Kulturobjekten;

- g. Aussenreklamen mit einer Fläche von weniger als 1.0 m², ausgenommen in Ortsbildschutzgebieten, Umgebungsschutzgebieten oder an geschützten Kulturobjekten.

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 14. April 2011

Im Namen des Kantonsrats
Die Ratspräsidentin: Paula Halter-Furrer
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 23. Mai 2011, 17.00 Uhr

¹ GDB 710.11

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldner: Wälti René, geboren 19. August 1979, Bottenwil AG, Dammstrasse 32, 6055 Alpnach Dorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Raum und Garten, René Wälti, Ächerlistrasse 4, 6064 Kerns

Konkursöffnung: 15. April 2011

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 21. Mai 2011 (valuta 15. April 2011)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 21. Mai 2011 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und der bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 21. Mai 2011 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 20. April 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Liquidationseröffnungsanzeige

Am 14. April 2011 wurde über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Alois Alfred Mathis-Burch sel.*, geboren am 18. März 1926, von Wolfenschiessen NW, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, gestorben am 19. Februar 2011, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet.

Es ist untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 20. April 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibungs- und Konkursamt Nidwalden. Einstellung des Konkursverfahrens SchKG 230, 230a

Publikationsdatum SHAB: 20.04.2011

1. *Schuldner/in: Wittmann Andreas, Kaufmann, Staatsbürgerschaft Deutschland, geboren am 02.03.1973, Höhenweg 3, 6363 Fürigen-Obbürgen*
2. *Datum der Konkurseröffnung: 01.03.2011*
3. *Datum der Einstellung: 08.04.2011*
4. *Frist für Kostenvorschuss: 30.04.2011*
5. *Kostenvorschuss: CHF 5'000.–*

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für

die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. *Bemerkungen:* vormals wohnhaft in 6375 Beckenried, Seestrasse 8, Inhaber der Einzelfirma «Büro- und Liegenschaftsservice Wittmann», Im Dörfli 3, 6056 Kägiswil.

6370 Stans, 20. April 2011

Betreibungs- und Konkursamt Nidwalden

**Konkursamt Hochdorf. Kollokationsplan und Inventar.
SchKG 221, 249-250**

Publikationsdatum SHAB: 21.04.2011

1. *Schuldnerin:* *Zwimpfer-von Heimerle-Familienstiftung*, Bachmattli, Schorriederstrasse 25, 6055 Alpnach-Dorf
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Inventar und Kollokationsplan liegen auch beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, auf.

6020 Emmenbrücke 2, 20. April 2011

**Konkursamt Hochdorf
a.o. Konkursverwaltung**

Schlichtungsbehörde. Klagebewilligung

Der Undex Gastro AG (bisheriges Domizil: Lindenhof 6, 6060 Sarnen) wird in Anwendung von Art. 141 ZPO öffentlich bekannt gemacht, dass im Schlichtungsverfahren S 11/050 die Schlichtungsverhandlung am 13. April 2011 stattgefunden hat und der Gesuchstellerin am 19. April 2011 die Klagebewilligung erteilt worden ist (Art. 209 Abs. 1 ZPO). Die Klagebewilligung berechtigt die Gesuchstellerin während dreier Monate nach Eröffnung zur Einreichung der Klage beim Gericht (Art. 209 Abs. 3 ZPO). Mit der Erteilung der Klagebewilligung ist das Schlichtungsverfahren beendet. Die Klagebewilligung kann von der Undex Gastro AG bei der Schlichtungsbehörde Obwalden eingesehen und abgeholt werden. Sie gilt mit dieser Publikation als zugestellt.

Sarnen, 19. April 2011

Präsident Schlichtungsbehörde

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Frei sein – Retreat mit Annette Kaiser

Kursleitung

Annette Kaiser

Datum

26. – 28. April 2011, Di 18.30 Uhr bis Do 14.00

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
124	Kerns	14.05.11	Sa	08.00 – 15.30	04.05.11
		15.05.11	So	08.00 – 12.00	
127	Sarnen	20.05.11	Fr	20.00 – 22.00	10.05.11
		21.05.11	Sa	08.00 – 17.30	
130	Lungern	27.05.11	Fr	19.30 – 22.30	17.05.11
		28.05.11	Sa	09.00 – 17.00	
132	Sachseln	17.06.11	Fr	19.30 – 21.30	07.06.11
		18./19.06.11	Sa/So	08.00 – 12.00	
134	Kerns	18.06.11	Sa	08.00 – 15.30	08.06.11
		19.06.11	So	08.00 – 12.00	
135	Alpnach Dorf	25.06.11	Sa	08.00 – 16.00	15.06.11
		26.06.11	So	08.00 – 12.30	
136	Sarnen	01.07.11	Fr	20.00 – 22.00	21.06.11
		02.07.11	Sa	08.00 – 17.30	
138	Giswil	01.07.11	Fr	19.30 – 22.30	21.06.11
		02.07.11	Sa	09.00 – 17.00	

Refresher

Fr. 50.– (3 Stunden)

Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
574	Sarnen	14.05.11	Sa	08.00 – 11.00	04.05.11

BLS-AED Aufschulung

Fr. 50.– (2 x 2 Stunden)

Hilfe bei Herzstillstand

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
726	Ennet- bürgen	18.05.11	Mi	20.00 – 22.00	06.05.11
		25.05.11	Mi		

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)
Dauer 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden
Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Buochs

Daten Di 30.08., Di 06.09., Di 13.09., Di 20.09.11
jeweils 17.30–20.00 Uhr
Ort Schulhaus Lückersmatt
Kursleitung Priska Odermatt
Anmeldung bis 08.07.11, Veronika Achermann, 041 620 11 22

Buochs

Daten Do 20.10., Do 27.10., Do 03.11., Do 10.11.11
jeweils 17.30–20.00 Uhr
Ort Schulhaus Lückersmatt
Kursleitung Priska Odermatt
Anmeldung bis 08.07.11, Veronika Achermann, 041 620 11 22

Pro Senectute Obwalden

Nordic-Walking-Kurs

4x Donnerstag, 19./26. Mai, 2./9. Juni 2011

Zeit 13.30–15.10 Uhr

Treffpunkt Parkplatz Kapuzinerkirche, Sarnen

Kosten Fr. 80.–
Anmeldung bis 10. Mai 2011

Wanderferien in Splügen

Ort Splügen/Graubünden, Hotel Bodenhaus
Datum 3.–9. Juli 2011
Kosten Fr. 940.– im DZ, Fr. 1080.00 im EZ
Anmeldung bis 30. April 2011

Begleitete Ferienwoche

Ort Brig/Wallis, Hotel Good Night Inn
Datum 18.– 24. September 2011
Kosten Fr. 760.– Halbpension im DZ
Fr. 810.– Halbpension im EZ
Anmeldung bis 25. Juli 2011

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 vormittags.

Schule- und Elternhaus Obwalden

Pickel, Petting, Pariser & Co. Kurs für Mädchen ab 13 Jahren

Kursleiterin Silvia Arnold-Föhn, dipl. Hebamme HF,
Sexualpädagogin, Stans
Datum und Zeit Freitag, 20. und 27. Mai 2011, jeweils 17.30–20.30 Uhr
Ort SRK Sekretariat, Kernserstr. 29, Sarnen
Kosten Fr. 60.–
Anmeldung & Fragen: info@srk-unterwalden.ch oder Tel. 041 660 75 27,
Kontakt S&E: Alice Waser Tel. 041 630 03 51, Veranstaltungspartner: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden

Wechseljahre

Referentin Annina Kramer, Heilpraktikerin und Pädagogin, Spiez.
www.anninakramer.ch
Datum und Zeit Donnerstag, 26. Mai, 19.30–21.00 Uhr
Ort Singsaal Schule Kerns
Kosten Mitglieder: Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen, Fr. 15.– Paare
Anmeldung bis 24. Mai 2011

Angst, nur keine Panik! Vortragsreihe mit Christin Hadorn

Referentin Christin Hadorn, dipl. Individualpsych. Beraterin SGIPA,
zert. STEP-Kursleiterin, Lehrerin, zwei Kinder, Stans
Datum und Zeit Montag, 6. Juni, 19.30–21.00 Uhr
Ort Ref. Kirchengemeindesaal, Sarnen
Kosten Mitglieder: Eintritt frei

Anmeldung Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen, Fr. 15.– Paare
bis 4. Juni 2011

Informationen und Anmeldungen

Anmeldungen per E-Mail se.ow@bluewin.ch oder telefonisch bei Sabine DeCol-Kohler, Tel. 041 660 32 02

Bitte beachten Sie, dass die Teilnehmerzahl bei den Kursen beschränkt ist.

Nähere Informationen finden Sie unter www.schule-elternhaus.ch

Schule und Elternhaus Obwalden, Postfach 1626, 6061 Sarnen

Kurse im Freizeitzentrum OW

Baby-Wellness im Wasser / 4 Mt.–3 J mit Jeannette Gasser-von Rotz

Mo. 09.05.2011 | A: 09.30–10.00h. | B: 10.05–10.35h. | je 8 mal | Fr. 160.–

Dengeln und wetzen... mit Hermann Burch

Sa. 14.05.2011 | 09.00–11.30h. | 1 mal | Fr. 35.–

Schwimmkurs f. Kinder: Stufen 1–7 Repetition, ab 5 Jahren

je 5 mal | Fr. 120.–

2 Seepferd / Repetition

Do. 12.05.2011 | 16.30–17.30h. |

3 Frosch / Repetition

A: Mo. 09.05.2011 | 16.30–17.30h. |

B: Do. 12.05.2011 | 16.30–17.30h. |

4 Pinguin / Repetition

A: Mo. 09.05.2011 | 16.30–17.30h. |

B: Di. 10.05.2011 | 16.30–17.30h. |

C: Do. 12.05.2011 | 17.00–18.00h. |

5 Tintenfisch / Repetition

A: Mo. 09.05.2011 | 16.30–17.30h. |

B: Di. 10.05.2011 | 16.30–17.30h. |

C: Do. 12.05.2011 | 17.00–17.30h. |

Bier brauen... mit Benno Rohrer

Sa. 30.04.2011 | 8.00–17.00h. | 1 mal | Fr. 145.–

Za-ZEN mit Fridlind Strütt

Mi. 11.05.2011 | 19.00–20.30h. | 5 mal | Fr. 125.–

Kleinteiler Schlegelsäge mit Basil Lang-Haupt

Sa. 14.05.2011 | 10.30–13.00h. | 1 mal | Fr. 15.–

Nie mehr Stress mit Liliane Gabriel

Sa. 14.05.2011 | 09.30–12.30h. | 1 mal | Fr. 54.–

Paella vom Feuer mit Nuria Trulls Serra

Sa. 21.05.2011 | 10.30–14.30h. | 1 mal | Fr. 75.– inkl. Essen

Anmelden und Informationen

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail: kurse@fzo.ch, www.fzo.ch
Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

jeweils 9.00–11.00 Uhr in der reformierter Kirche Sarnen

Mai 10./17./24./31.

Juni 7./14./21./28.

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Garten «Auffrischkurs»: Säen, setzen, wachsen, pflegen

Datum/Zeit Samstag, 7. Mai 2011, 13.30 bis 16.30 Uhr

Ort BWZ Obwalden, Giswil

Kursleitung Erwin Müller, Lehrer für Gartenbau am BWZ

Mitnehmen Gartenschuhe, Notizmaterial

Kurskosten Fr. 20.– für Nichtmitglieder

Anmeldung bis 21. April 2011
an Barbara Joller-Graf, Tel. 041 661 09 29

Frauengemeinschaft Giswil

«Sommerfrische für den Ziergarten»

Mitarbeiter der Markus Enz AG zeigen uns vor Ort (in einem grossen Ziergarten in Obwalden) wie, wann, und warum richtig «gegärtnert» wird.

Zeit 13.45–17.00 Uhr

Besammlung beim Bahnhof Giswil

Ort Ziergarten in Obwalden

Kosten Unkostenbeitrag Fr. 20.– (Ehepaar Fr. 30.–)

Anmeldung bis 02.05.2011 an Edith Zumstein Tel. 041 675 21 17,
E-Mail: kurse@fg-giswil.ch

IG Alter Obwalden

Auf den Spuren der Römer

Wir besuchen Windisch (Windonissa), Kaiseraugst (Augusta Raurica) und beenden unsere Fahrt auf Maria Stein.

Donnerstag, 5. Mai 2011, mit dem Bus ab Lungern (07.00 Uhr), Giswil, Sachseln, Sarnen und Alpnach

Unser kompetenter Führer ist Historiker Dr. Niklaus von Flüe.

Mittagessen Im Selbstbedienungsrestaurant Seegarten, Münchenstein

Preis Fr. 35.– für Bus, Kaffee und Gipfeli

Das Mittagessen bezahlt jede Person selber!

Anmeldungen bis Do. 28. April an Beat Bürgi, Rosenweg 4, 6074 Giswil
Tel. 041 675 15 80, E-Mail: b.buergi@giswil.com
Rechtzeitige Anmeldung sichert einen Platz.

Frauen- und Müttergemeinschaft Lungern

Vereinsjasset | DOG

Datum Freitag, 6. Mai 2011

Ort Restaurant Alpenhof, Lungern

Kosten Als Einsatz bringt jede Teilnehmerin einen unverpackten Preis im Wert von Fr. 8.– mit.

Mitfahrgelegenheit Telefon 041 678 23 36

Museum Bruder Klaus Sachseln

Ostern im Museum Bruder Klaus Sachseln

Am Sonntag, 24. April 2011, und Montag, 25. April 2011, von 11.00 bis 17.00 Uhr offen. (Karfreitag geschlossen)

Gezeigt werden die Sonderausstellungen «30 Jahre Kunsthaus» – Rückschau «Niklaus von Flüe 1981» und Gesucht: «Klaus Bruder».

Weitere Informationen vermittelt www.museumbruderklaus.ch.

Kinderclub im Museum Bruder Klaus Sachseln

Freizeit-Angebot für Kinder zwischen 8 und 11 Jahren

Wir gehen auf Entdeckungsreise im und ums Museum. Beim Betrachten, Zeichnen, Malen, Werken und Geschichten hören werden Neugier und Freude an der Kunst auf spielerische Weise geweckt.

Daten Samstag, 14. Mai/21. Mai/28. Mai/18. Juni 2011

Zeit 10.00 bis 12.00 Uhr

Kosten Fr. 40.– für alle vier Treffen inkl. Material, am ersten Kurstag zu bezahlen

Anmeldung bis 30. April 2011 an die Leiterin Esther Wicki-Schallberger,
wischall@gmx.ch oder 041 340 22 78

Sarnen, 20. April 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 11107	1x Sa, 5Lek. 14.05.2011	Fr. 120.00
Umsteigen auf Windows 7	08.00 – 12.00h, Dominik Durrer	

1. ECDL Testtag 14.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 28.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Finanzen

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

A 11102	5x Mi 20 Lek. 11.05. – 08.06.2011	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h	
	Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern. Unser Kursangebot können Sie als Jahreskurs besuchen, mit dem Ziel, einen eidg. Fachausweis als Bäuerin oder Haushaltleiterin zu erwerben, oder nach Ihren persönlichen Interessen einzelne Module auswählen.

Auf unserer Homepage können Sie sich über die einzelnen Module sowie den Stundenplan näher informieren. Gerne beraten wir Sie auch telefonisch.

Telefon 041 666 64 86, bwz.wb@ow.ch, www.bwz-ow.ch/weiter.htm

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung (Jahreskurs)		
H 21101	1 Jahr: Di 23.08.2011 – 05.06.2012	*
1. Ausbildungsjahr	8.45 – 16.30h	
	* jedes Modul wird einzeln verrechnet	
H 21102	1 Jahr: Do 25.08.2011 – 01.07.2012	Fr. 1'500.00
Aufbaujahr (2. Ausbildungsjahr)	8.45 – 16.30h	*
	* (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG)	

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 21110	Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012,	Fr. 450.00
Ernährung und Verpflegung	08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold	
H 21111	Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012,	Fr. 300.00
Wohnen und Reinigen	13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	

H 21112 Wäscheversorgung	Di, 40 Lekt. 23.08.2011 – 15.11.2011, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21113 Haushaltführung	Di, 40 Lekt. 20.03.2011 – 05.06.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21114 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lekt. 20.03.2011 – 05.06.2012, 08.45 – 12.00h, Erwin Müller	Fr. 300.00
H 21115 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Di, 40 Lekt. 23.08.2011 – 15.11.2011, 08.45 – 12.00h, Richard Brücker	Fr. 300.00

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Aus- bildung

H 21120 Ernährung und Verpflegung II	Do, 60 Lekt. 01.09.2011 – 12.01.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00
H 21121 Produktverwertung	Do, 60 Lekt. 25.08.2011 – 28.06.2012, 08.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00
H 21122 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 8.45 – 12.00h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 21123 Landwirtschaftliches Recht	Do, 40 Lekt. 25.08.2011 – 12.01.2012, 13.15 – 16.30h, Michael Camenzind	Fr. 300.00
H 21124 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012, 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00
H 21125 Haushaltführung	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

Wahlmodule

H 21130 Rindviehhaltung	Mo, 40 Lekt. 22.08.2011 – 07.11.2011, 13.15 – 16.30h, Erwin Müller	Fr. 300.00
H 21131 Direktvermarktung	Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 21132 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012, 18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Lesen und Schreiben – jetzt wieder lernen (Für deutschsprachige Erwachsene)

Drei Kurse auf drei verschiedenen Niveaustufen am Berufsbildungszentrum Luzern.

Informationen und Anmeldung:

Berufsbildungszentrum Weiterbildung

Telefon 0840 47 47 47, luzern.wb@edulu.ch, www.weiterbildung.lu.ch

Sarnen, 20. April 2011

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

11. Mai 2011 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Alpnach

Gesuchsteller/in: Gabriela Kiser Limacher, Spittelgasse 4, Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Ausbau Dachgeschoss

Ort: Parzelle 2034 (Stockwerkeigentum Nr. S50031),
Hinterdorf, GB Alpnach

Zone: Wohnzone 3

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Überschwemmung/Hochwasser W0

Gesuchsteller/in: André Ulrich, Bitzistrasse 18d, Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus

Ort: Parzelle 1390, Chlewigen, GB Alpnach

Zone: Wohnzone 2

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Überschwemmung/Hochwasser W1

Lungern

Gesuchsteller/in: Urs Gut und Sonja Odermatt, Rosenweg 4, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Aussenwände, Fenster und Dach bei best. Wohnhaus
Ort: Parzelle 1315, Rosenweg 4, Lungern
Zone: Dreigeschossige Wohnzone (W3), überlagerte Zone(n): Naturgefahren W0, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Engelberg

Gesuchsteller/in: Susanne und René Schum, Im Rank 12, 6300 Zug
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus
Ort: Parzelle Nr. 1217, Kilchbühlstrasse 69, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W/Ü 2/4, Ü6

Gesuchsteller/in: Josef und Verena Blaser-Matter, Meilandweg 7, Engelberg
Bauvorhaben: Abänderungseingabe / Anbau Holzlagerunterstand an best. Garage
Ort: Parzelle Nr. 1879, Meilandweg 7, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 20. April 2011

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsstrasse Giswil – Sörenberg (Panoramastrasse). Aufhebung Wintersperre / Verkehrsbehinderungen mit Teilspernung für Lastwagen und Reisecar bis Ende Mai 2011

Am Freitag, 22. April 2011, wird die Wintersperre für Personenwagen und Motorräder aufgehoben.

Bauarbeiten zwischen Mörlialp bis Glaubenbielen im Mai

Wegen Setzungen in talseitigen Fahrbahnbereichen müssen zwischen Mörlialp und Glaubenbielen dringend notwendige Arbeiten für die Sicherung der Strassenböschungen ausgeführt werden. Anschliessend wird der Belag auf diesem Strassenabschnitt instand gestellt. Die Arbeiten dauern von Ende April bis Ende Mai. Die Strasse ist für Personenwagen und Motorräder passierbar, es muss aber mit Wartezeiten bis 15 Minuten gerechnet werden. Für Lastwagen und Reisecar bleibt die Panoramastrasse bis zum Abschluss der Bauarbeiten Ende Mai aus Sicherheitsgründen gesperrt.

Deckbelagsarbeiten Ende Mai

Für den Einbau des Deckbelages auf dem Baustellenabschnitt muss die Strasse vollständig gesperrt werden, ca. drei Tage. Die Sperrtage werden vorgängig bekannt gegeben.

Auskünfte erteilt das Strasseninspektorat Obwalden, Tel. 041 666 67 00

Sarnen, 19. April 2011

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/Abteilung Strassen-
inspektorat**

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Sozialdienst

Alpnach, die erste Gemeinde im Kanton Obwalden, bietet nebst tiefen Steuern vor allem eine einzigartige Landschaft und eine besonders hohe Lebensqualität. Dank besten Verbindungen mit Schiene und Strasse gelangt man rasch in die Kultur- und Wirtschaftszentren Luzern, Zug und Zürich. Am Südfuss des Pilatus gelegen, ist Alpnach heute für rund 5'600 Einwohner ein beliebter Wohn- und Arbeitsort und noch immer auf Wachstumskurs.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

Sozialarbeiterin oder Sozialarbeiter (50–70%).

Unser polyvalenter Sozialdienst befindet sich in einer Phase der Reorganisation und des Aufbaus von klaren Strukturen. Diesen spannenden Prozess können Sie als Mitarbeiterin/Mitarbeiter in unserem Team mitgestalten.

Aufgabenbereich

Lösungs- und ressourcenorientiert

- prüfen und vermitteln Sie wirtschaftliche und persönliche Sozialhilfe gemäss den SKOS-Richtlinien und der kantonalen Gesetzgebung;
- vermitteln Sie weitere Unterstützungsleistungen und Sachhilfen;
- übernehmen Sie Abklärungen im Kindes- und Erwachsenenschutz und führen vormundschaftliche Mandate.

Wir erwarten

Idealerweise bringen Sie dazu mit:

- abgeschlossene Ausbildung als Sozialarbeiter/in;
- Erfahrung im Aufgabenbereich eines polyvalenten Sozialdienstes;
- selbständige, verantwortungsbewusste Arbeitsweise;
- Fähigkeit zu strukturiertem und konzeptionellem Denken;
- Flexibilität, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Organisationstalent.

Wir bieten

Dafür erwartet Sie

- vielseitige und selbständige Tätigkeit;
- zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen;
- sehr gute Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln;
- die Möglichkeit, durch die Mitarbeit bei der Reorganisation Ihr zukünftiges Arbeitsumfeld mitzugestalten.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Kathrin Dönni-Eggerschwiler, Departementsvorsteherin Soziales, Telefon 079 391 37 88, oder Angelo Bossi, künftiger Sozialdienstleiter, Telefon 079 376 70 97.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Einwohnergemeinde Alpnach, Personaladministration, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf.

Alpnach, 20. April 2011

Einwohnergemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Giswil. Bauamt

Die Gemeinde Giswil sucht per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientierte, teamfähige und motivierte Persönlichkeit als

Sachbearbeiter/in Bauamt (80–100%)

Das Bauamt Giswil ist zuständig für die Abwicklung von Baubewilligungsverfahren und sämtliche damit zusammenhängenden Fragen. Nebst der Gemeinde Giswil nimmt das Bauamt diese Aufgaben auch für die Nachbargemeinde Lungern wahr. Als Sachbearbeiter/in obliegen Ihnen folgende

Hauptaufgaben:

- Behandlung von Baugesuchen und Überprüfung auf die Übereinstimmung mit der Gesetzgebung
- Durchführung von Baukontrollen und baupolizeilichen Aufgaben vor Ort
- Teilnahme an Sitzungen der Baukommission und Protokollführung
- allgemeine Sekretariatsarbeiten im Bauamt
- Ausarbeitung von Berichten, Anträgen, Vereinbarungen, Einsprache- und Beschwerdeentscheiden
- Mithilfe bei der Erarbeitung von Projekten
- Beratung der Baubehörde und der Kunden
- Auskunftserteilung in baurechtlichen und bautechnischen Fragen

Sie bringen mit:

- abgeschlossene Lehre im baugewerblichen oder technischen Bereich
- vorzugsweise Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- selbständige und speditive Arbeitsweise
- gute EDV-Anwenderkenntnisse

Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team
- gute Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung bis 9. Mai 2011 an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaldienst, Postfach 167, 6074 Giswil

Auskunft erteilt Ihnen gerne der Bereichsleiter Bau und Infrastruktur, Roger Biedermann (Tel. 041 676 77 09).

Giswil, 20. April 2011

Einwohnergemeinde Giswil

Gerichte

Mitteilung

Der SMA Swiss Media AG, mit Sitz in Sarnen, ohne Domizil, wird öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden eine Mandatsanzeige und Klage vom 16.03.2011, ein gerichtliches Schreiben vom 23.03.2011 mit Verfügung vom 22.03.2011 und eine Ausfertigung des Beschlusses vom 22.03.2011 (105 C 454/11) des Amtsgerichts Bamberg, Synagogenplatz 1, D-96045 Bamberg, eingegangen sind (RH 11/048).

Diese Schriftstücke liegen zu Händen der SMA Swiss Media AG bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO OW).

Sarnen, 20. April 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gerichtliches Verbot

Die Eigentümer der Parzelle Nr. 1379, Langacher 65, Grundbuch Engelberg, lassen allen Unberechtigten das Parkieren auf den einzelnen Eigentümern zugewiesenen und nummerierten Aussenparkplätzen auf dieser Parzelle gerichtlich verbieten.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Sarnen, 19. April 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Regionalgericht Emmental-Oberaargau. Verfahren um Verschollen- erklärung

Im Verfahren der Gesuchsteller Cina Alfred, geb. 21.12.1965, von Salgesch VS, Unterdorfstrasse 11, 4934 Madiswil, und Schär Michaela, geb. 15.04.1983, von Leuk VS, Unterdorfstrasse 11, 4934 Madiswil, um Verschollenenerklärung von Schär Nils, geb. 7. Januar 2009, von Leuk/VS, wohnhaft gewesen Langenthalstrasse 92, 4912 Aarwangen, ergeht folgender Aufruf:

Diejenigen Personen, die Nachricht über den seit 17. Juli 2009 verschollenen Nils Schär geben können, werden aufgefordert, sich sobald als möglich, jedoch spätestens binnen eines Jahres seit dieser Publikation, beim Regionalgericht Emmental-Oberaargau, Aussenstelle Aarwangen, Schloss, 4912 Aarwangen, zu melden. (Verfahren C04 10 2062)

4912 Aarwangen, 7. April 2011

Der Gerichtspräsident

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Schwanderstrasse Sarnen. Bereich Breitholz bis Stalden. Ersatz und Neubau Werkleitungen. Arbeitsausschreibung

Die Einwohnergemeinde Sarnen, vertreten durch den Fachbereich Werke, schreibt Bauarbeiten an der Schwanderstrasse zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

– Grabenaushub	5000 m ³
– Rohrleitungen PP-R, NW 150 – 350	2500 m
– Kontrollschächte	60 St
– Hüllbeton	600 m ³
– Bettungsmaterial für Wasserleitung	800 m ³
– Kiessand	2200 m ³
– Walzasphalt	600 to

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit.
- Nachweis der Erfahrung.

- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

- Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis) 70%
- Technischer Wert des Angebots 20%
(Technische Lösungen, Bauabläufe, Termine)
- Leistungsfähigkeit/Referenzen 10%

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 6. Mai 2011, an Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen. Fax: 041 666 35 77

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Bis 13. Mai 2011

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Dienstag, 14. Juni 2011, 16.00 Uhr, an Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen.

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Schwanderstrasse» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Mittwoch, 15. Juni 2011, 13.30 Uhr, im Sitzungszimmer 208 der Einwohnergemeinde, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Mitte Juli 2011

Ausführungstermin:

Ab Mitte August 2011 bis Sommer 2012 mit Winterunterbruch. Vorbehalten bleibt die Erteilung der Baubewilligung.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 19. April 2011

**Einwohnergemeinde Sarnen
Fachbereich Werke**

Einwohnergemeinde Sarnen. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat am 4. April 2011 die Neufassung von Art. 5 des Musikschulreglements vom 15. November 2010 erlassen.

Die Neufassung von Art. 5 des Musikschulreglements wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 23. Mai 2011 ab. Die Neufassung von Art. 5 des Musikschulreglements liegt auf der Gemeindekanzlei Sarnen öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Sarnen, 18. April 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung 2011 findet am Montag, 16. Mai 2011, 20.00 Uhr, im Schwanderhof, Stalden, statt.

Traktanden

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2010.
2. Orientierungen über Sanierungen Peterhof und Kaplanei Sarnen.
3. Orientierungen und Fragenbeantwortungen.

Die Jahresrechnung 2010 liegt während der gesetzlichen Frist bei der Katholischen Kirchgemeinde-Verwaltung zur Einsichtnahme auf.

Dort kann auch die detaillierte Rechnung bezogen werden.

Sarnen, im April 2011

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Bürgergemeindeversammlung

Am Montag, 16. Mai 2011, findet im Anschluss an die Kath. Kirchgemeindeversammlung um ca. 21.00 Uhr im Saal des Hotels Schwanderhof, 6063 Stalden, die ordentliche letzte Bürgergemeindeversammlung 2011 statt.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2010, Revisorenbericht
3. Entlastung und Decharge-Erteilung an den gesamten Bürgerrat
4. Orientierungen
5. Diverses

Die Jahresrechnung 2010 liegt bis zur ordentlichen Bürgergemeindeversammlung auf der Einwohnergemeindekanzlei (Gemeindehaus) zu Einsichtnahme öffentlich auf.

Sarnen, 20. April 2011

Bürgergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Katholische Kirchgemeinde Kerns. Kirchgemeindeversammlung

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung findet am Mittwoch, 18. Mai 2011, um 20.00 Uhr im *Pfarrhof Kerns* statt.

Traktanden

1. Genehmigung der Kirchgemeinderechnung 2010
2. Ersatzwahlen von zwei Mitgliedern in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtsdauer bis 2012
3. Ersatzwahl des Vizepräsidiums des Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer bis 2012
4. Ersatzwahl eines Delegierten in den Verband der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons Obwalden
5. Antrag für eine Verwaltungsstelle (Teilpensum)
6. Allgemeine Informationen
7. Fragerecht
8. Bericht über den Solidaritätsbeitrag für das Heimatdorf Coman von Cristinel Rosu

Die detaillierte Jahresrechnung 2010 liegt während der gesetzlichen Frist bis zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2011 auf dem Sekretariat der Kath. Kirchgemeinde Kerns, Stanserstrasse 2, zur Einsichtnahme auf.

Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet dem Sekretariat der Kath. Kirchgemeinde Kerns einzureichen.

Im Anschluss sind alle Besucherinnen und Besucher zu einem Apéro eingeladen.

Kerns, im April 2011

Katholischer Kirchgemeinderat Kerns

Teilsame Melchtal. Jahresversammlung

Sonntag, 8. Mai 2011, 20.00 Uhr, Restaurant Nünalp.
Traktanden gemäss Anschlag.

Melchtal, 20. April 2011

Der Vorstand

Gemeinde Sachseln

Korporation. Schafberg

Die Schafhalter, welche beabsichtigen, ihre Schafe im Sachsler-Schafberg zu sömmern, werden zur entsprechenden Orientierung und Anmeldung eingeladen auf

Mittwoch, 27. April 2011, 20.30 Uhr, im Gasthaus Bahnhof Sachseln.

Sachseln, 18. April 2011

Schafbergkommission

Ersatzwahl eines Mitglieds in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2008–2012

Innert der gesetzlichen Frist bis 4. April 2011 ist bei der Gemeindekanzlei Sachseln nur ein Wahlvorschlag (zu wählen ist ein Mitglied) eingereicht worden.

Gestützt auf Artikel 52 des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat den folgenden Kandidaten in stiller Wahl für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012 als gewählt erklärt:

Paul Vogler, 1962, Meisterlandwirt, Z'Mos 2, 6073 Flüeli-Ranft.

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Wahl sind innert drei Tagen schriftlich und begründet dem Regierungsrat Obwalden, Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblattes zu laufen.

Sachseln, 20. April 2011

Gemeindekanzlei Sachseln

Gemeinde Alpnach

Gemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Alpnach

Am Donnerstag, 12. Mai 2011, findet im Singsaal Alpnach, im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung, die Gemeindeversammlung der Kath. Kirchgemeinde statt.

Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung 2010 der Kath. Kirchgemeinde Alpnach
2. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Pfarreirat
3. Fragen und Anregungen

Die Rechnung 2010 und die Beschlussanträge liegen während der gesetzlichen Frist bei der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf. Für Änderungsanträge wird auf Artikel 18 des Gesetzes über die Volksabstimmung verwiesen.

Alpnach, 12. April 2011

Katholischer Kirchgemeinderat Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Nachtrag zum Friedhofreglement. Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 4. April 2011 den Nachtrag zum Friedhofreglement genehmigt.

Das Reglement ist damit auf den 4. April 2011 in Kraft getreten.

Giswil, 18. April 2011

Einwohnergemeinde Giswil

Gemeinde Giswil. Verschiedene Belagsarbeiten auf dem Strassennetz

Einbau Deckbelag Sportplatzstrasse, Grossteilerstrasse (Bereich Schibenriedstrasse), Rütibachstrasse (Bereich Chälenboden), Steinschladstrasse (Bereich Rütibachbrücke), Giswil

Ab Montag, 2. Mai 2011, wird der Deckbelag auf der Sportplatzstrasse (Grossteilerstrasse bis Brücke Industriestrasse) eingebaut. Die Zufahrt zu den einzelnen Parzellen ist in der KW 18 nur erschwert möglich. Voraussichtlich wird die Strasse am 3. und 4. Mai 2011 für jeglichen Verkehr gesperrt sein.

Ebenfalls werden in den darauffolgenden Wochen auf weiteren oben genannten Strassenbereichen Sanierungs- und Belagsarbeiten vorgenommen. Während dieser Zeit ist mit Behinderungen und tagsüber auch kurzzeitigen Teilsperren dieser Strassenbereiche zu rechnen.

Die Einwohnergemeinde Giswil bittet die Bevölkerung um Verständnis.

Giswil, 20. April 2011

Einwohnergemeinde Giswil

Katholische Kirchgemeindeversammlung Giswil

Am Dienstag, 17. Mai 2011, findet mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der Kirchgemeinde im Mehrzweckgebäude statt.

Traktanden:

1. Ablage und Genehmigung der Rechnung 2010
2. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Rechnung 2010 ist dem INFO beigelegt.

Nach Art. 5 Ziff. 5 der Kirchgemeindeordnung können Änderungsanträge, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet, dem Kirchgemeindepresidium eingereicht werden.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zu einem Apéro ein!

Giswil, 19. April 2011

Katholischer Kirchgemeinderat Giswil

Gemeinde Lungern

Gemeindeversammlung Lungern

Am Donnerstag, 26. Mai 2011, 20.00 Uhr, findet in der Turnhalle Kamp die Frühlingsgemeindeversammlung statt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Gemeinderechnung 2010
3. Beschlussfassung über den Erlass des Reglements über die Besoldung und Entschädigung von Behörden und Kommissionen
4. Antrag des Einwohnergemeinderates zur Aufhebung des Kapitalkostenbeitrages der Einwohnergemeinde Lungern für schwerstpflegebedürftige Personen im Betagtenheim Eyhuis
5. Änderung des Nutzungsplanes im Gebiet Hag durch Zuweisung verschiedener Teilflächen vom Waldgebiet, von der Freihaltezone und von der Landwirtschaftszone zur Gewerbezone, die Schaffung der unterirdischen Gewerbezone und zur Anpassung des Bau- und Zonenreglements in Art. 39 und 42 sowie die Ergänzung des BZR durch die neuen Art. 51a und 53a
6. Orientierungen und Fragebeantwortung:
 - a) Orientierung des Kantonsingenieurs Jörg Stauber über den Stand der Bauarbeiten im Umfahrungstunnel Lungern und auf der Deponie
 - b) weitere Orientierungen und Fragebeantwortung

Allfällige Fragen sind spätestens eine Woche vor der Versammlung dem Einwohnergemeinderat schriftlich einzureichen.

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften liegen auf der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Lungern, 19. April 2011

Einwohnergemeinderat Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Entsorgung von diversen Materialien

Datum: Samstag, 30. April 2011
Zeit: 8.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Mehrzweckgebäude Lungern

Folgende Materialien können entsorgt werden:

Unterhaltungselektronik (Radio, Fernseher, Video, Stereoanlage)	gratis
Büroelektronik und EDV-Material	gratis
Kühlschrank	gratis
Kochherd, Backofen, Waschmaschine	gratis
Feuerlöscher	Fr. 21.60 pro Stück
Ofen elektrisch mit Öl oder mit Steinen	Fr. 21.60 pro Stück
Boiler mit FCKW	Fr. 54.– pro Stück
Boiler mit Kork	Fr. 21.60 pro Stück
Haushaltgeräte (Staubsauger, Kaffeemaschine, Mixer usw.)	gratis
Altreifen	
– Altreifen (ohne Felgen)	Fr. 2.20 pro Stück
– Altreifen (mit Felgen)	Fr. 8.70 pro Stück
– Traktorenreifen über 30 cm (ohne Felgen)	Fr. 21.60 pro Stück
Neonröhren	gratis
Autobatterien	gratis

Die Annahme dieser Geräte erfolgt ausserhalb der Sperrgutabfuhr.

Lungern, 20. April 2011

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

**Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde-Versammlung).
Dienstag, 17. Mai 2011, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg**

Traktandenliste:

Wahlgeschäfte

1. Ersatzwahl des Gemeindegewebels für den Rest der Amtsdauer 2009 bis 2013.
Paul Infanger, Hälmeuweg 15, hat die Demission eingereicht.

Aktenauflage

Ab 21. April 2011 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Stimmrechtsausweis für die Talgemeinde

Laut Abstimmungsgesetzgebung ist die Zustellung von Stimmrechtsausweisen für die Talgemeinde nicht vorgeschrieben, weshalb der Einwohnergemeinderat Engelberg aus Kosten- und Umweltschutzgründen entschieden hat, auf den Versand zu verzichten. Die Stimmberechtigung wird stichprobenweise überprüft. Die Talgemeinde-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie sich mit einem gültigen und offiziellen Ausweis auszuweisen haben, damit die Stimmberechtigung geprüft werden kann.

Engelberg, 20. April 2011

Einwohnergemeinde Engelberg

Ordentliche Bürgergemeinde. Versammlung Engelberg

Dienstag, 3. Mai 2011, 20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses

Traktandenliste:

Sachgeschäfte

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Bürgergemeinderechnung pro 2010
3. Genehmigung der Kapellenrechnungen pro 2010
4. Krediterteilung an den Bürgergemeinderat Engelberg von Fr. 89'000.– für die Anschaffung eines Waldrapp (ferngesteuerte Schlittenwinde)
5. Krediterteilung an den Bürgergemeinderat Engelberg von Fr. 150'000.– für den Ausbau forstlicher Maschinenweg zu Lastwagenstrasse und Neubau Lastwagenstrasse Gschneit bis Kneubos
6. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Herrn Sasa Stevanovic, verheiratet, geb. 23.05.1981, Bosnien Herzegowina, und Ehefrau Stanojka Stevanovic, geb. 18.02.1980, sowie deren Kinder Djordje Stevanovic, geb. 24.09.2003, und Anastasia Stevanovic, geb. 05.08.2006, alle wohnhaft am Sörenbächli in 6390 Engelberg

7. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Herrn Paulo Mendonca Garrido, ledig, geb. 26.02.1983, Portugal, wohnhaft an der Oberbergstrasse 17 in 6390 Engelberg

Wahlen

8. Ersatzwahl eines Mitgliedes in die Rechnungsprüfungskommission für die Restamtszeit von zwei Jahren bis 2013, infolge Demission von Armin Häcki
9. Ersatzwahl eines Mitgliedes in die Rechnungsprüfungskommission für die Restamtszeit von zwei Jahren bis 2013, infolge Demission von H.H. Pater Bernhard
10. Wahl des Bürgerpräsidenten auf ein Jahr
11. Wahl des Vizepräsidenten auf ein Jahr

Einsprachen gegen Einbürgerungsgesuche müssen spätestens 7 Tage vor der Bürgerversammlung schriftlich bei der Bürgergemeindekanzlei eingereicht werden.

Aktenauflage

Die Rechnungen der Bürgergemeinde pro 2010 und die zur Information der Stimmbürgerschaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgerversammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindeglieder, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 22. März 2011

Bürgergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

1. April 2011

HK GmbH, in Sarnen, CH-280.4.008.662-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 1. Dezember 2010, Seite 11, Publ. 5918576). Firma neu: HK GmbH in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 31. März 2011 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 31. März 2011, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

1. April 2011

INFENSI GmbH, in Giswil, CH-140.4.003.033-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. November 2007, Seite 11, Publ. 4200886). Firma neu: INFENSI GmbH in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 31. März 2011 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 31. März 2011, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

1. April 2011

Reinhard AG Sachseln, in Sachseln, CH-140.3.000.933-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. Juni 2007, Seite 9, Publ. 3962640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer, Heinz, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 2011

Sigma Cabel Technik AG, in Engelberg, CH-140.3.000.485-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2004, Seite 9, Publ. 2093150). Statutenänderung: 31. März 2011. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 31. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calcula Treuhand- und Revisions AG, in Altdorf UR, Revisionsstelle.

1. April 2011

Skilifte Mörialp AG, in Giswil, CH-140.3.000.669-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. August 2009, Seite 11, Publ. 5220490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, André, von Giswil, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Paul, von Giswil, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 2011

Technoprime Construction GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.698-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 28. Januar 2011, Seite 11, Publ. 6007098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pollet, Fabienne, von Lutry, in Veigy-Foncenex (FR), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Patway Roch, Sandra, von Lancy, in Genf (Genève), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

1. April 2011

Terrabonita AG, in Sachseln, CH-140.3.003.493-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. Oktober 2009, Seite 11, Publ. 5301992). Firma neu: Terrabonita AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalver-

sammlung vom 29. März 2011 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Kilchberg ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

1. April 2011

Bunte Kiste, Irene Rohrer-von Flüe, in Sachseln, CH-140.1.002.800-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 69 vom 7. April 2006, Seite 11, Publ. 3325780). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

4. April 2011

Cawendish Houser Ltd liab. Co in Liquidation, bisher in Zug, CH-170.4.006.447-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 25. Mai 2010, Seite 23, Publ. 5643596). Gründungsstatuten: 15. Juni 2006, Statutenänderung: 3. Dezember 2010. Firma neu: Cawendish Houser Ltd liab. Co. Übersetzungen der Firma neu: (Cawendish Houser GmbH). Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o rabadesign GmbH, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck: Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen, Beratung und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 2. Februar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Mit Verfügung des Einzelrichters des Kantonsgerichts Zug vom 23. März 2011 wurde der Konkurs über die Gesellschaft widerrufen. [gestrichen: Mit Verfügung des Einzelrichters des Kantonsgerichts Zug vom 17. Mai 2010, 10.00 Uhr, wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kroonenburg, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Virginia Water (UK), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift und mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– (wie bisher); Kaiser, Patrick, von Leinefelde (DE), in Rafz, mit Einzelunterschrift.

4. April 2011

Estdis AG, bisher in Freienbach, CH-130.3.014.749-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. Februar 2011, Seite 14, Publ. 6033878). Gründungsstatuten: 20. Juli 2009, Statutenänderung: 16. März 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt internationalen Handel mit Metallen wie Seltenerdmetallen, Erzen, Mineralien und Rohstoffen aller Art sowie Eingehen von Beteiligungen an Gesellschaften dieser Branche. Die Gesellschaft kann Treuhand- und Finanzgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung durchführen, Handel, Import und Export von Konsum- und Investitionsgütern aller Art betreiben, Geschäfte in den Bereichen Investment, Telekommunikation, Marketing und Management durchführen. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Aktienkapi-

tal: CHF 100'000.–. Liberierung: CHF 50'000.–. Aktien neu: 10'000'000 Namenaktien zu CHF 0.01. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation in Publikationsorganen oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch schriftliche Mitteilung. Namenaktien: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung gilt eine Mitteilung per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 20. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

4. April 2011

MTS & Associates AG, in Engelberg, CH-140.3.002.194-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5956302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG (CH-150.3.001.479-1), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

5. April 2011

STARBOND Switzerland GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.832-7, Enetriederstrasse 14, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. März 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt sowohl den Handel und den Vertrieb medizintechnischer Produkte als auch die Erbringung von Marketing-, Verkaufs- und Beratungsdienstleistungen im Bereich Medizintechnik im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen: Prikken, Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 102 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Martin, Jean-Baptiste Henri Christian, von Vernier, in Thônex, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

5. April 2011

IBCOL Technologies & Consulting AG, in Sarnen, CH-140.3.002.436-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2010, Seite 14, Publ. 5935924). Statutenänderung: 4. April 2011. Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Unternehmensberatung, die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Sicherheit, die Lieferung und Installation von Waren auf dem Gebiet der Sicherheit sowie jegliche damit verbundenen Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung

des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann sich an in- oder ausländischen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 4. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Meier Partner AG (CH-170.3.020.315-5), in Baar, Revisionsstelle.

5. April 2011

Kingfisher GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.339-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 22. Januar 2010, Seite 12, Publ. 5454382). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. April 2011

Lomina AG, in Sarnen, CH-140.3.003.360-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4852208). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Appenzell im Handelsregister des Kantons Appenzell Innerrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. April 2011

Raiffeisenbank Sachseln Genossenschaft, in Sachseln, CH-140.5.000.412-1, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. Januar 2011, Seite 11, Publ. 6005572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer-Iten, Beatrice, von Sachseln und Unterägeri, in Sachseln, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fanger, Sabine, von Sarnen, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer-Möri, Andrea, von Flühli, in Giswil, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 2011

Ncor Tech AG (Ncor Tech SA) (Ncor Tech Ltd) (Ncor Tech Inc), in Kerns, CH-140.3.003.833-6, Chlewigenring 1, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung von Software sowie die Erbringung von Management- und Servicedienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 4. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision

und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. April 2011

Q-Technologies Group GmbH (Q-Technologies Group S.à r.l.) (Q-Technologies Group Ltd liab. Co.), in Sarnen, CH-140.4.003.834-0, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit pharmazeutischen und medizinischen Produkten und Ausrüstungsgegenständen sowie die Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Gründererklärung vom 4. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

6. April 2011

Worldview Capital Management SA, in Sarnen, CH-140.3.003.835-2, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermögensverwaltung und Vermögensberatung im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre sollten schriftlich (Brief, Telefax und E-Mail) erfolgen. Gemäss Gründererklärung vom 5. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hancock, Philippe, von Genf, in Nyon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moskov, Angelo, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 2011

Berichtigung des im SHAB Nr. 65 vom 1. April 2011, publizierten TR-Eintrags Nr. 470 vom 29. März 2011. *ELOWAVE AG*, in Alpnach, CH-300.3.016.915-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 1. April 2011, Seite 0, Publ. 6101934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Hans Peter, von Emmen, in Schwarzenberg LU (Schwarzenberg), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: in Zürich].

6. April 2011

Lambrecht - Agentur für visuelle Kommunikation, in Lungern, CH-140.1.002.902-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 172 vom 5. September 2008, Seite 12, Publ. 4639204). Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: St. Antoni-strasse 1, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lambrecht, Verena, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lungern].

6. April 2011

LnB Life AG, in Alpnach, CH-645.1.009.501-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4772254). Die Gesellschaft (Firma neu: LnB Schweiz AG) wird infolge Sitzverlegung nach Kriens im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. April 2011

Noble Abjad AG, in Engelberg, CH-170.3.033.374-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. Dezember 2010, Seite 17, Publ. 5945340). Statutenänderung: 5. April 2011. Firma neu: YourLeaks AG. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen; Aufbau und Betrieb von Internetplattformen, Service aller Art im Bereich Informationstechnologie; Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten; des Weitern bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und Handel mit Waren aller Art, Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 1'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10. [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-].

6. April 2011

Novanion GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.060-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 16. September 2010, Seite 13, Publ. 5814666). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Oberkirch im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. April 2011

Samaruga Capital AG, in Alpnach, CH-140.3.003.790-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. März 2011, Seite 0, Publ. 6059298). Die Gesellschaft (Firma neu: Korshom Global Investments AG) wird infolge Sitzverlegung nach Chur im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

7. April 2011

consitas GmbH, in Kerns, CH-170.4.007.757-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2010, Seite 12, Publ. 5734624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlfarth, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunze, Ronny, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.- [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-].

7. April 2011

Da Franco GmbH Bistro-Gelateria, in Sachseln, CH-140.4.003.205-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 9. Januar 2009, Seite 12, Publ. 4817762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoppé-Reinhart, Virginio, genannt Franco, von Altdorf UR, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Zoppé, Adrian, von Altdorf UR, in Sarnen, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-].

7. April 2011

EFI AG EUROTRADE FINANCE & INVESTMENT, in Alpnach, CH-053.3.006.640-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. Januar 2010, Seite 12, Publ. 5428000). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Patrick, von Grosswangen, in Rothenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. April 2011

Imfeld Zeltvermietungs AG, in Sarnen, CH-140.3.000.252-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. Juni 1997, Seite 4523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser-Abächerli, Karl, von Lungern, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld-Gasser, Hansruedi, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Imfeld-Gasser, Rita, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Profound Treuhand AG (CH-140.3.002.923-3), in Sarnen, Revisionsstelle.

7. April 2011

Manuia Group International GmbH in Liquidation, in Engelberg, CH-150.4.000.725-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 1. März 2011, Seite 0, Publ. 6055712). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 5. April 2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

7. April 2011

Osmolife Holding AG, in Alpnach, CH-140.3.003.247-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. Januar 2011, Seite 13, Publ. 5996252). Statutenänderung: 6. April 2011. Aktienkapital neu: CHF 613'253.– [bisher: CHF 323'700.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 613'253.– [bisher: CHF 323'700.–]. Aktien neu: 613'253 Namenaktien zu CHF 1.–. [bisher: 323'700 Namenaktien zu CHF 1.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

7. April 2011

Petras Textile & Capital Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.003.412-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5170722). Statutenänderung: 6. April 2011. Aktienkapital neu: CHF 4'700'000.– [bisher: CHF 4'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'700'000.– [bisher: CHF 4'000'000.–]. Aktien neu: 4'700 Namenaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 6. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidura Treuhand AG, in Zug (CH-170.3.020.513-0), Revisionsstelle.

7. April 2011

Quertis AG, bisher in Freienbach, CH-130.3.016.003-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. August 2010, Seite 13, Publ. 5776738). Gründungsstatuten: 12. August 2010, Statutenänderung: 17. März 2011. Firma neu: MEDIAFINANCE EUROPE AG. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Investment-Anlagen aller Art, sowie Finanz- und Kredit-Vermittlungen, Treuhand- und Finanzgeschäfte, Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von Beteiligungen aller Art, sowohl auf eigene wie auch auf fremde Rechnung. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 12. August 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Roland, von Walterswil BE, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau, Walter Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Kusterdingen (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. April 2011

Swiss Global Beteiligungs AG, in Sarnen, CH-170.3.013.787-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. Februar 2011, Seite 12, Publ. 6020956). Firma neu: Swiss Global Beteiligungs AG in Liquidation. Mit Entscheid des Konkursrichters des Regionalgerichts Emmental-Oberaargau vom 5. April 2011

ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 5. April 2011, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

8. April 2011

Dupont Music-World AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.001.833-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2010, Seite 14, Publ. 5935920). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 7. April 2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

8. April 2011

Erbie AG, in Sachseln, CH-140.3.003.036-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. März 2011, Seite 0, Publ. 6090140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beier, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in unbekannter Aufenthaltsort, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langnau am Albis].

8. April 2011

Flatspin Sport GmbH, bisher in Stans, CH-150.4.001.310-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24. August 2010, Seite 12, Publ. 5781854). Gründungsstatuten: 6. August 2010, Statutenänderung: 31. März 2011. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Wichelstrasse 1, 6072 Sachseln. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Sportartikeln, Kleidern und Accessoires. Sie erbringt Dienstleistungen aller Art im Bereiche des Sports, namentlich Serviceleistungen sowie den Verleih und Verkauf von Sportartikeln usw. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen (wie bisher); Gemäss Erklärung der Gründer vom 6. August 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Andrea, von Malters, in Lavey-Village (Lavey-Morcles), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.- [bisher: in Stans]; Wigger, Stefan, von Malters, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.- [bisher: in Stans].

8. April 2011

Realcapital Invest AG, in Sarnen, CH-020.3.028.313-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. August 2007, Seite 10, Publ. 4078094). Ausgeschie-

dene Personen und erloschene Unterschriften: König, Alfred, von Frauenfeld, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

11. April 2011

Advanced Cable Accessories AG, in Alpnach, CH-140.3.003.836-8, Chälengasse 30, 6053 Alpnachstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft hat zum Ziel, Betriebsmittel für den Bereich der elektrischen Energietechnik zu entwickeln, herzustellen und zu vertreiben. Zu diesen Betriebsmitteln gehören in erster Linie Zubehöerteile für elektrische Energiekabel wie Muffen, Stecker und Endverschlüsse jedweder Spannungsebene. Darüber hinaus kann die Gesellschaft auch im Bereich der elektrischen Energietechnik beratend tätig werden. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 80'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 8. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Strehl, Thomas-Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnachstad (Alpnach), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bach, Dr. Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Nordkirchen (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. April 2011

LebensArt Schellauf GmbH (LebensArt Schellauf Sàrl) (LebensArt Schellauf Sagl) (LebensArt Schellauf Ltd liab. Co), in Alpnach, CH-140.4.003.837-4, Gruebengasse 48, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. April 2011. Zweck: Lebensberatung, Coaching und Bürodienste für KMU und Privatpersonen sowie Planung, Organisation und Durchführung mentaler und medialer Kurse und Veranstaltungen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 5. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schellauf, Cornelia Gabriela, von Nuglar-St. Pantaleon, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.–.

11. April 2011

R.R.N GmbH (R.R.N Sàrl), in Engelberg, CH-140.4.003.838-2, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Dienstleistungen im Finanzbereich sowie den Verkauf, den Kauf, die Vermietung und die Vermittlung von Immobilien. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der

Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post, zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 6. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: SB SWISSBUSINESS LLC (CH-550.1.041.665-9), in Bussigny-près-Lausanne, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Paoly, Philippe, von Bex, in Bussigny-près-Lausanne, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

11. April 2011

ATRIUM HOLDING AG, in Sarnen, CH-140.3.003.372-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. Februar 2011, Seite 12, Publ. 6013472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uhel, Gabor, ungarischer Staatsangehöriger, in Ennetbürgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Szeleczky, Gyula, ungarischer Staatsangehöriger, in Rotkreuz (Risch), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. April 2011

CH Continental Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.560-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. Februar 2010, Seite 12, Publ. 5503954). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berntsen, Tor, norwegischer Staatsangehöriger, in Kolbotn (NO), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brantzeg, Peer Cappelen, norwegischer Staatsangehöriger, in Kristiansand (NO), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sogn, Gjermund, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (NO), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

11. April 2011

data-repairs GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.851-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 21. Dezember 2009, Seite 16, Publ. 5403470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wawrik, Gerlinde, österreichische Staatsangehörige, in Wiener Neudorf (AT), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 12'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wawrik, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 12'000.- [bisher: in Wiener Neudorf (AT) und mit einem Stammanteil von CHF 12'000.-].

11. April 2011

Distribution SAE GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.943-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 256 vom 31. Dezember 2010, Seite 8, Publ. 5969126). Statutenänderung: 8. April 2011. Firma neu: SAE pro GmbH. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Promotion und Vertrieb von Produk-

ten aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen und Finanzierung in den Bereichen Consulting, Immobilien, Vertrieb und Marketing und Vermittlung von Geschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, sie kann Grundstücke, Wertschriften und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief oder E-Mail. [gestrichen: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.].

11. April 2011

Fairytailors Holding AG, in Sachseln, CH-140.3.003.124-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4780580). Domizil neu: Dorfstrasse 12, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitt, Imogen, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

11. April 2011

HIS Beteiligungs-AG, in Sachseln, CH-140.3.003.531-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. Dezember 2009, Seite 15, Publ. 5415768). Domizil neu: Dorfstrasse 12, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitt, Imogen, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Schmitt, Dr. Hansjörg, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

11. April 2011

Telefision Corporation AG, in Sarnen, CH-140.3.003.546-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. Januar 2010, Seite 15, Publ. 5456580). Statutenänderung: 7. April 2011. Nicht publikationspflichtige Statutenänderung.

11. April 2011

von Rotz IMMO AG, in Sarnen, CH-140.3.002.870-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. März 2010, Seite 15, Publ. 5557820). Statutenänderung: 8. April 2011. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften und das Erbringen von weiteren Dienstleistungen in diesem Bereich. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 8. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5), Revisionsstelle.

11. April 2011

W & P ENGINEERING, Ingenieurbüro Christoph Waser, in Giswil, CH-140.9.001.442-3, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 153 vom 12. August 2002, Seite 9, Publ. 596856), mit Hauptsitz in: Stansstad. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung des Hauptsitzes infolge Vermögensübertragung auf die W & P ENGINEERING AG Stansstad (CH-150.3.003.558-7), in Stansstad, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

12. April 2011

EGACONSULT AG, in Sarnen, CH-140.3.003.839-7, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. April 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Bereichen Informatik und Organisation von Unternehmen, insbesondere in den Bereichen der Administration sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10 Inhaberaktien zu CHF 10'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 11. April 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Frangi, Aurelio, von Stabio, in Stabio, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 20. April 2011

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7390 Expl. WEMF/SW, Basis 2009/2010

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.